

# 楊津捉強盜

Yang Jin Caught the Bandits

南北朝時岐州刺史 楊津，有一次，碰到一件強盜案子，一位路過岐州的商人，所有貴重的財物都被洗劫一空，趕緊到官府報案。楊津根據商人的描述，知道強盜的口音不是本地人，所以一就進一步問清楚強盜做案時所穿的衣服樣式、顏色和外表面特徵等等細節。接著把屬下全部叫來，要他們到街上散布消息，讓大家知道有個人在城門外被人殺死，因為查不出來他的身分，只好公布衣著及特徵，希望他的親戚或家人可以出面指認。

During the Southern and Northern Dynasties, there was a local judge in Ci province by the name of Yang Jin. Once a businessman who traveled through Ci province was robbed of all his belongs. He immediately reported the robbery to the judge. According to the businessman, the robber did not have a local accent. Yang Jin asked about the details of the robber's dress and his looks. Then he assembled his subordinates and ordered them to broadcast the news that someone was murdered outside the city gate, and they were trying to identify the deceased. By releasing the description of the dress would come forward to identify the corpse.





消息傳得很快，過了三、四個鐘頭後，果然，有一位哭哭啼啼的老婦人，到官府來認屍，楊津又問了她一些更詳細的問題，確認犯人應該是她兒子沒錯。於

是就派人到老婦人家的四周埋伏，黃昏時，婦人的兒子一進門，便被官兵抓住，並當場在他身上搜到商人被搶走的財物，人贓俱獲，想賴都賴不掉，犯人只好乖乖認罪。

The news spread quickly. Three or four hours later, a wailing old woman came to the Court to identify the corpse. After asking her a few detailed questions, Yang Jin was certain that the suspect was her son. So he sent his men lurking outside her house. In the evening, as soon as the suspect entered the front door, he was captured by the police. They searched him and found all the missing belongs of the businessman. The loot that was on him made him unable to deny his crime, so he confessed on the spot.

### 三十六計之第二十八計：（上屋抽梯）

Strategy 28: Remove the Ladder When the Enemy Has Ascended to the Roof

故意露出馬腳，使對方以為有機會成功，等到敵人走進事先布局的陷阱裡，再一鼓作氣阻斷敵人的退路，進退兩難，只有乖乖就範。

Deceive the enemy into believing that he has a chance to win by deliberately revealing our weakness. Once the enemy was lured into the setup, block his escape route making him sit on the horn of a dilemma. The enemy therefore has no choice but to surrender.